Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **23 (1996)**

Heft 4

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SUMARIO

Foro
Paz para Europa 4–8

Noticias oficiales 9/10

Política
La nueva transversal ferroviaria a través de los Alpes (NEAT) 11

Economía
Neuchâtel: Crisis en la industria relojera en 1975 12

Sociedad
La crisis de la papa 13

Folklore
Impresiones de la Fiesta Federal de Jodel 14/15

Mosaico 16/17

Diálogo 18

Noticias del SSE 19

Portada
Suiza pone a disposición de la OSCE también recursos humanos. Adolf Ogi, consejero federal, escucha cuáles son las tareas del contingente de Cascos Amarillos en Tuzla, Bosnia. (Foto: Keystone)

IMPRESO

Panorama Suizo, una revista para los suizos del extranjero, aparece en su 23º año en los idiomas alemán, francés, italiano, inglés y castellano, en más de 20 ediciones regionales y con una tirada total de más de 320.000 ejemplares. Las noticias regionales se publican cuatro veces al año.

Redacción: René Lenzin (RL), Secretariado de los Suizos del Extranjero (dirección); Alice Baumann (AB), Oficina de Prensa Alice Baumann Conception; Pierre-André Tschanz (PAT), Radio Suiza Internacional; Ilaria Bignasci (IB), redactora del Giornale del Popolo, Palacio Federal; Redactor de las comunicaciones oficiales: Robert Nyffeler (NYF), Servicio de los Suizos del Extranjero del DFAE, CH-3003 Bern. Traducción: Anamaria Harris.

Editor/Sede de la Redacción/Administración publicitaria: Secretariado de los Suizos del Extranjero, Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16, Tel.: (+41) 31 351 61 10, Fax (+41) 31 351 61 50, PC 30-6768-9. Impresión: Buri Druck AG, CH-3084 Wabern.

Internet: http://www.revue.ch

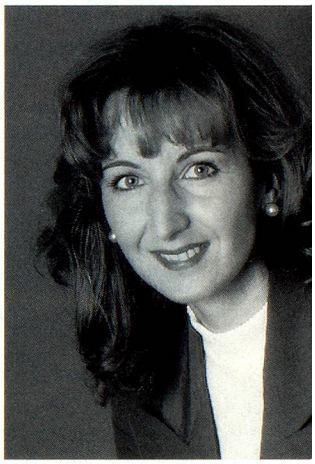
Nº 4/96 (9.8.1996)

« OSCE es una abreviación que suena muy dura. Al escribirla: «Organización para la Seguridad y Colaboración en Europa», tampoco suena más suave. No obstante detrás de este nombre se esconde una de las aventuras diplomáticas más ambiciosas del antiguo mundo. Las 55 naciones afiliadas a la OSCE se han comprometido a evitar o resolver los conflictos armados en Europa por medio del diálogo y los buenos servicios. Las resoluciones de la OSCE se toman según el principio del consenso. Esto quiere decir que ninguna decisión puede ser tomada contra la voluntad de uno de los países que participan en la organización. La presidencia de la OSCE está sujeta al principio de rotación. En el año de 1996, es Suiza quien la preside. El momento no podría ser más propicio para sacar a la diplomacia suiza de su aislamiento.

No cabe duda de que el NO del pueblo suizo a la ONU, al EEE y finalmente al establecimiento de un contingente de Cascos Azules, dejaron huellas negativas en el campo internacional. La consecuencia fue que nuestros diplomáticos se vieron enfrentados a caras largas, desconfianza y distancia en todas partes; la imagen de Suiza ya no es intachable. Actualmente, las cosas se han vuelto a calmar. Los responsables en Berna han decidido actuar y han ampliado el apoyo a los países del oriente de Europa que aunque aún están dominados por la lógica de pensar en bloques, han iniciado su proceso de democratización.

El pasar de la historia tiene por consecuencia que los dos conflictos principales este año, en que Suiza preside la OSCE, quedan en regiones europeas que en el pasado ya han hecho tristes experiencias de guerra: Bosnia – escenario de los acontecimientos que en 1914 hicieron estallar la Primera Guerra Mundial – y Chechenia, una de las zonas de presión que contribuyeron a la caída de la Unión Soviética.

¿El trabajo y la presencia de la diplomacia suiza en esas zonas son gestos simbólicos sin consecuencias? De ninguna manera. La neutralidad y la cultura de Suiza que se basa en la convivencia pacífica y fecunda de diferentes grupos de gente, religiones e idiomas, son la motivación y la esperanza para todos los países destrozados y sacudidos por las guerras entre hermanos.



No es casualidad que fueran llamados los especialistas en el campo de las instituciones políticas federales a Rusia, Hungría y ex Checoslovaquia. El rol de los negociadores suizos en los campos de tensión, tales como Chechenia, Georgia y Ucrania ha convencido a los países del mundo que Suiza tiene la voluntad de aportar a la estabilidad en Europa a su modo y con sus medios.

Está claro que ni la OSCE ni Suiza como su presidente actual podrán eliminar los muchos y dolorosos conflictos bélicos en Europa. No obstante, en la batalla por los derechos humanos y la democracia es necesario que todos aportemos. Los esfuerzos de las organizaciones (cuyo campo de acción es limitado) como lo es la OSCE o los pequeños estados como lo es Suiza, son el importantísimo motor que mantiene vivo el proceso de pacificación en todo el mundo. »

Ilaria Bignasci